

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٧٠ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لبرنامج دعم السياسة الصحية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/٩/٣٠

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لبرنامج دعم السياسة الصحية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٩ المحرم سنة ١٤٢٣ هـ

(الموافق ٢٣ مارس سنة ٢٠٠٢ م) .

حسنى مبارك

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية
رقم (٢٦٣ - ن - ٦٣٨)

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مجموعة النتائج
بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية
لبرنامج دعم السياسة الصحية

بتاريخ / / ٢٠٠١

التعديل الثالث المؤرخ / / ٢٠٠١ لاتفاقية منحة مجموعة النتائج الموقعة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢٨ بين كلا الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) لبرنامج دعم السياسة الصحية .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة السابق تعديلها على النحو التالي :

(أ) يعدل بند (٢ - ١) بحذف عبارة «خمسة وأربعين مليون دولار أمريكي» (٤٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) ويحل محلها عبارة «خمسة وخمسون مليون دولار أمريكي» (٥٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) .

(ب) يعدل بند (٣ - ٤) بحذف عبارة «٣٠ سبتمبر ٢٠٠١» ويحل محلها عبارة «٣٠ سبتمبر ٢٠٠٢» .

(ج) يعدل بند (٧ - ١) بحذف عبارة «إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

١٠٦ شارع قصر العيني

الدور التاسع - القاهرة - مصر»

ويحل محلها « إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مربع ١/أ متفرع من شارع اللاسكى

المعادى الجديدة - القاهرة - مصر»

(د) يحذف بالكامل الجدول الموضع بالمرفق (١ - ١) للملحق رقم (١) من اتفاقية المنحة ، الخطة المالية التوضيحية ، لمساهمة الوكالة الأمريكية ويحل محله المرفق رقم (١ - ١) الملحق رقم (١) للخطة المالية التوضيحية لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والمرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ الحكومة المصرية كافة الخطوات الضرورية اللازمة لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بإتمام هذا التصديق .

وإشهاداً على ذلك ، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين بأعلاه .

عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية	عن حكومة جمهورية مصر العربية
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : ديفيد ولش	الاسم : د / أحمد العدرش
الوظيفة : السفير الأمريكى	الوظيفة : وزير التخطيط والدولة للتعاون الدولى

التوقيع :	التوقيع :
الاسم : ويلارد ج . بيرسون	الاسم : د / عبد الله مرزبان
مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مصر	رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :
الاسم : **دكتور / إسماعيل سلام**
الوظيفة : **وزير الصحة والسكان**

مرفق (١ - ١)

برنامج دعم السياسة الصحية

رقم (٢٦٣ - ك - ٦٣٨)

الخطة المالية التوضيحية (بالآف دولار)

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الأنشطة	التزامات مالية	التزامات العام المالي ٢٠٠١	مساهمة الوكالة الأمريكية حتى تاريخه
تحويلات نقدية	٤٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ٤٨ لسنة ٢٠٠٢

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٧٠ الصادر بتاريخ ٢٣/٣/٢٠٠٢ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لبرنامج دعم السياسة الصحية . الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٣/٣/٢٠٠٢ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لبرنامج دعم السياسة الصحية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتباراً من ٣٠/٩/٢٠٠١

صدر بتاريخ ٣٠/٣/٢٠٠٢

وزير الخارجية

احمد ماهر السيد